

## Volkstrauertag

### Sonntag, 19. November 2017

Am Volkstrauertag gedenken wir den Toten und Opfern von Krieg und Gewaltherrschaft – insbesondere aus den beiden Weltkriegen. Gerade in diesen Tagen sind auch wieder die Gräueltaten des Krieges präsent wie lange nicht mehr. Viele Millionen Menschen befinden sich immer noch auf der Flucht, wie beispielsweise vor dem Bürgerkrieg in Syrien. Viele von ihnen suchen bei uns Zuflucht – auch in Tengen. Friede und Versöhnung sind keine Selbstverständlichkeit. Deshalb halten wir am Sonntag, den 19. November 2017 inne und gedenken derer, die durch Kriege und Gewaltherrschaft umgekommen sind.

Unsere Musik- und Gesangsvereine umrahmen jeweils die Veranstaltungen.

Tengen:	9.00 Uhr	Gottesdienst – nach dem kath. Gottesdienst gemeinsamer Gang zum Friedhof – Feier vor dem Kriegerdenkmal. Mitwirkung der Stadtkapelle Tengen und der Chorgemeinschaft Blumenfeld-Tengen-Talheim
Büßlingen:	10.00 Uhr	auf dem Friedhof – Gedenkfeier für die Verstorbenen der Weltkriege am Kriegerdenkmal mitgestaltet vom Musikverein und dem Männergesangsverein „Eintracht“ Büßlingen
Watterdingen:	9.30 Uhr	Feier auf dem Friedhof in Watterdingen mit einer Abteilung der Feuerwehr Watterdingen und musikalische Umrahmung durch den Musikverein Watterdingen-Weil
Wiechs a.R.:	10.00 Uhr	Gedenkfeier am Kriegerdenkmal musikalisch umrahmt vom Gemischten Chor und dem Musikverein Wiechs a.R.
Uttenhofen:		Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag in Uttenhofen findet am Sonntag, den 26. November 2017 am Ehrenmal statt. Der Gottesdienst ist um 9.00 Uhr.

## Herbstprobe der Freiw. Feuerwehr Abteilung Tengen

Am kommenden **Samstag, den 18. November 2017** findet die diesjährige Herbstprobe der Abteilung Tengen statt.

Beginn: 14.00 Uhr

Treffpunkt: Marktstr. 1, Feuerwehrhaus Tengen (Parkmöglichkeit auf dem Festplatz)

Die Bürgerinnen und Bürger sind zu dieser Übung sehr herzlich eingeladen.

## Nikolaushock - Voranzeige -

Der traditionelle Nikolausmarkt kann in seiner gewohnten Weise mangels Resonanz nicht mehr stattfinden. Ab diesem Jahr wird am **Freitag, 24.11.2017, ab 16.00 Uhr, um den Stadter-Brunnen im Städtle** ein Nikolaushock mit Ständen der Jugendfeuerwehr, der Kindertagesstätte Tengen, eines Dekorationsartikelhändlers sowie ein Kinderkarussell geboten.

Der Nikolaus und Knecht Ruprecht werden in gewohnter Weise ab ca. 17.30 Uhr die Kinder mit ihren Gaben beschenken.

Eine Bläsergruppe der Stadtkapelle Tengen wird diesen Abend musikalisch umrahmen.



Tengen



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Tengen



Uttenhofen



Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.

# SENIORENFAHRT DER STADT TENGEN

## AM MITTWOCH, 06.12.2017

Die Seniorenfahrt in diesem Jahr führt uns nach Grafenhausen zur Rot- haus Brauerei. Dort erwartet uns eine Brauereiführung mit anschließendem Mittagessen im dortigen Gasthof. Danach fahren wir weiter nach Freiburg um dort den Weihnachtsmarkt zu besuchen. Gegen Abend werden uns die Busse dann wieder nach Tengen und zu den Zustiegsorten zurückbringen.

Die Fahrt erfolgt mit 2 großen Bussen (Die Plätze sind auf 120 begrenzt). Abfahrt der beiden Busse ist in Tengen am Rathaus um 08:15 Uhr, die Rückfahrt von Freiburg wird voraussichtlich gegen 16:30 / 17.00 Uhr sein. Die Kosten für die Fahrt werden wieder von der Stadt übernommen. Für die Führung mit dem Essen wären 17,00 € zu bezahlen, im Preis enthalten sind zwei Freigetränke.

Zu dieser Fahrt sind alle Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren herzlich eingeladen.

Interessierte Mitbürger können sich ab sofort bei der Stadtverwaltung Tengen unter der Tel. Nr. 07736 9233-35 anmelden.

Die genauen Abfahrtszeiten in den einzelnen Ortschaften werden wir in einem der nächsten Mitteilungsblätter bekanntgeben.

Foto: PaulGreaud/iStock/Thinkstock

## Amtliche Bekanntmachung

### Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

Die Deutsche Rentenversicherung hält am **kommenden Donnerstag, dem 23.11.2017** von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Rathaus Tengen einen Sprechtag ab. Hierbei werden die Versicherten, die Bezieher einer Rente aus der gesetzlichen Rentenversicherung sowie alle interessierten Bevölkerungskreise in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung kostenlos beraten. Die Beratung erstreckt sich insbesondere auf Versicherungs- und Beitragsangelegenheiten, Rehabilitations- und Rentenleistungen sowie auf die Kranken- und Pflegeversicherung der Rentner. Bitte bringen Sie ggf. Ihre Versicherungsunterlagen sowie Ihren Personalausweis oder Reisepass mit.

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Aufstellung des Bebauungsplans „Im Amtsgarten“ Gemarkung Tengen und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und Behördenvoranhörung

Der Gemeinderat der Stadt Tengen hat in seiner öffentlichen Sitzung vom 13. November 2017 aufgrund von § 2 Abs. 1 BauGB beschlossen, für den Bereich „Im Amtsgarten“ einen Bebauungsplan aufzustellen und eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und Behördenvoranhörung nach § 3 Abs. 1 BauGB durchzuführen. Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren nach § 13 b BauGB zur Einbeziehung von Außenbereichsflächen und ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 aufgestellt. Aufgrund der komplexen Bedingungen wird auf das einstufige Verfahren verzichtet und eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden durchgeführt.

Lage des Plangebietes:

Das geplante Baugebiet umfasst die Flurstücke Nr. 2413, 2414 und 2414/7. Die Fläche liegt am Rand der Altstadt zwischen den Straßen „Im Amtsgarten“ und der Marktstraße.

Der Planbereich ergibt sich aus folgendem Kartenausschnitt:



#### Ziele und Zwecke der Planung

Der Bebauungsplan wird aufgestellt, um den Bedarf an Baugrundstücken im Ortsteil Tengen abdecken zu können. Dringender Wohnbedarf ist gegeben, da im Ortsteil Tengen keine öffentlichen Baugrundstücke zur Verfügung stehen und mehrere konkrete Bauabsichten bestehen. Um die weitere Entwicklung nicht zu blockieren, sieht die Stadt Tengen dringenden Handlungsbedarf, baldmöglichst baureife Grundstücke bereitstellen zu können. Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes (Fläche ca. 1,03 Hektar) sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen hierfür geschaffen werden.

#### Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

Der Vorentwurf des Bebauungsplans wird mit Begründung und Entwurf der Umweltanalyse

**vom 27. November 2017 bis einschl. 27. Dezember 2017** im Rathaus Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen, im Flur vor Zimmer 11 während der Dienststunden öffentlich ausgelegt. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen im Rathaus Tengen (Hauptamt) Marktstraße 1 in 78250 Tengen abgegeben werden. Die Planunterlagen sind auch elektronisch über die Homepage der Stadt Tengen abrufbar unter: [www.tengen.de](http://www.tengen.de) bei Aktuelles aus Tengen - Vorentwurf Bebauungsplan - Im Amtsgarten.

Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

**Tengen, den 14. November 2017**

gez.: Schreier, Bürgermeister

#### Hinweis:

Auf den Aushang Verkündungstafel Rathaus Tengen Marktstraße 1 in 78250 Tengen wird hingewiesen.

#### Streu- und Räumdienst der Straßenanlieger

Die Grundstückseigentümer werden gebeten, bei Einbruch des Winters kein Salz zu streuen und das kostenlos zur Verfügung gestellte umweltfreundliche Streumaterial zu verwenden.

Es wurden wieder folgende Abholstellen eingerichtet:

Büßlingen und Beuren a.R.:	Dreschschuppen Beuren a.R.
Blumenfeld:	am Farrenstall
Talheim:	beim Dreschschuppen
Tengen:	Bauhof
Uttenhofen:	Bürgerhaus
Watterdingen:	Mosterei Familie Keller
Wiechs a.R.:	oberhalb vom Festplatz
Weil:	Friedhof

#### Abwasserabsetzung bei Tierhaltung

Tierhalter, welche eine Abwasserabsetzung beantragen möchten, bitten wir bis spätestens **Montag, den 18. Dezember 2017** den Beitragsbescheid 2017 der Tierseuchenkasse bei der Stadtverwaltung, Steueramt, Zimmer 27 vorzulegen.

#### Öffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am **kommenden Montag, den 20. November 2017** findet im Rathaus Tengen - Sitzungssaal - eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

Beginn: 19.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde (maximal 15 Minuten)
2. Vorberatung Haushaltsentwurf 2018
3. Bekanntgaben / Anfragen

Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.

Unsere Bürgerinnen und Bürger sind zu der öffentlichen Gemeinderatssitzung sehr herzlich eingeladen.

#### Wohnung gesucht!

##### Für unsere betreute Außenwohngruppe

(derzeit in Engen) mit zurzeit sieben Jugendlichen im Alter zwischen 16 und 19 Jahren, suchen wir dringend ab dem

**1. Januar 2018 ein Haus oder zwei nebeneinander liegende Wohnungen zu mieten!**

Bitte melden Sie sich unter: **Haus am Mühlebach**, Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum (Schule und Internat) für Kinder und Jugendliche in freier Trägerschaft mit den Förderschwerpunkten: Geistige, körperliche und motorische Entwicklung

mail@haus-am-muehlebach.de

Austraße 2, 78259 Mühlhausen-Ehingen

Telefon 07733 50357

#### Notariatsreform Baden-Württemberg tritt zum Jahreswechsel in Kraft

##### Bisherige Amtsnotariate werden zum 31.12.2017 aufgelöst

Nachdem die kommunalen Grundbuchämter in den Notariatsbezirken Singen und Engen, die von den bisherigen staatlichen Notaren als Grundbuchrichter betreut wurden, bereits aufgehoben und in das zentrale Grundbuchamt beim Amtsgericht Villingen-Schwenningen eingegliedert wurden, tritt zum 01. Januar 2018 die vom Landtag bereits 2010 beschlossene umfassende Strukturreform der baden-württembergischen Notariate in Kraft. Damit wird die größte Reform in der Geschichte der baden-württembergischen Justiz abgeschlossen. Alle staatlichen Notariate in Baden-Württemberg, mithin auch die Notariate in Singen und Engen, werden zum 31.12.2017 aufgelöst, das Amt des staatlichen Notars, der bisher im badischen Landesteil auch zuständiger Grundbuch- und Nachlassrichter war, wird aufgehoben. Die notarielle Beurkundungszuständigkeit der staatlichen Notariate wird ab 2018 von selbstständigen Notarinnen und Notaren wahrgenommen.

Ab 01.01.2018 stehen in Singen drei freiberufliche Notare für notarielle Beurkundungen zur Verfügung. Die bisherigen, langjährigen, Notarinnen, Frau Justizrätin Dr. Eleonore König (künftige Kanzlei: DAS 1, Julius-Bührer-Str. 4.), Frau Justizrätin Kerstin Strohmaier (künftige Kanzlei: Hadwigstraße 17) und Herr Notarvertreter Martin Nitz (künftige Kanzlei: August-Ruf-Str. 26), der aus dem württembergischen Bezirksnotariat kommt und seit Anfang 2017 beim Notariat in Singen und Engen als Notar tätig ist, wurden als Statuswechsler als freiberufliche Notare zugelassen. Engen ist nicht mehr Sitz eines Notars, die Diensträume im Krenkinger Schloss werden geräumt. Es ist jedoch angedacht dass die künftigen freien Notare aus Singen in Engen (bei Bedarf) auswärtige Beurkundungstermine abhalten können.

Alle Nachlasssachen aus den bisherigen Notariatsbezirken Singen und Engen gehen ab Beginn des nächsten Jahres auf das Amtsgericht Singen über, das künftig ausschließlich für die Verwahrung und Eröffnung von letztwilligen Verfügungen (Testamente und Erbverträge), die Erteilung von Erbscheinen und sonstigen Nachlassverfahren zuständig wird. Die gesamten Nachlassakten der bisherigen Notariate Singen und Engen und auch alle vollständig erledigten Urkunden der aufgehobenen staatlichen Notariate werden dort in Verwah-

## Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen.  
Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstr. 70, 78628 Rottweil, Tel. 0741 5340-0, Fax 07033 3204928.  
Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Vereinbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Marian Schreier oder sein Vertreter im Amt.  
Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, 78628 Rottweil.  
E-Mail: rottweil@nussbaum-medien.de  
Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste.  
Einzelversand nur gegen Bezahlung der ¼-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.  
Vertrieb (Abonnement und Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: info@gsvertrieb.de, Internet: www.gsvertrieb.de

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag-Freitag 8.30 Uhr – 12.00 Uhr, Nachmittags geschlossen, ausgenommen Donnerstag, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr.  
An den Nachmittagen von Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind Sprechzeiten nach vorhergehender Vereinbarung mit dem jeweiligen Sachbearbeiter möglich.  
Öffnungszeiten Grundbucheinsichtsstelle:  
Mittwoch und Freitag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr  
Donnerstagmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Rathaus Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen  
Zentrale: Tel.: 07736/9233-0  
Telefax: 07736 / 9233-40  
E-Mail: stadt@tengen.de

## Notdienste

Notruf Polizei \_\_\_\_\_ ☎ 110

Feuerwehrruf / Notarzt \_\_\_\_\_ ☎ 112

Polizeistelle Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 9409 - 0

Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr

Polizeirevier Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 888 - 0

Ärztlicher Notfalldienst \_\_\_\_\_ Bundesweit ☎ 116 117

Krankenwagen \_\_\_\_\_ ☎ 19 222

### Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:

Mo., Di. + Do. \_\_\_\_\_ 19.00 Uhr - 22.00 Uhr

Mi. + Fr. \_\_\_\_\_ 17.00 Uhr - 22.00 Uhr

Samstag, Sonntag u. Feiertag \_\_\_\_\_ 09.00 Uhr - 22.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180-3-222-555-25

Augenärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 5312

Kinderärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7312

HNO - Ärzte \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7211

**Sozialstation:** Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

### AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege

Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen

Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 98 910

**Caritas-Beratung** - Sprechstunden jeden 1. und 3. Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr im Pfarrhaus Tengen, Tel. 07736 924 7983 im Pfarrhaus Tengen \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 9247 983

### Giftnotruf

Freiburg \_\_\_\_\_ ☎ 0761 / 270 4361 0 oder 0761 / 19 240

München \_\_\_\_\_ ☎ 089 / 414 02211

### Dorfhelferinnen

(Familienpflege) Sozialstation Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

Drogenberatungsstelle Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 61 497

AIDS-Hilfe Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ 07531 / 56 062

## Apotheken-Notdienst

**Stadt-Apotheke Tengen** Samstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

### Notdienste am Wochenende:

(Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

#### Samstag, 18. November 2017

Hohentwiel-Apotheke, Singen,

Hegaustr. 14, \_\_\_\_\_ ☎ Tel.-Nr. 07731 905680

#### Sonntag, 19. November 2017

Ratholdus-Apotheke, Radolfzell,

Schützenstr. 2, \_\_\_\_\_ ☎ Tel.-Nr. 07732 4033

### Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee

\_\_\_\_\_ ☎ 0800 / 111 0 111 und 0800 / 111 0 222

### Hospizverein Singen u. Hegau e.V.

Hospizdienst \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 31138

### Wasserversorgung \_\_\_\_\_ ☎ 0172 / 740 - 2007

sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist,

wählen Sie bitte entweder 07736 / 606 oder 07736 / 7040

### Kläranlage Oberes Bibertal \_\_\_\_\_ ☎ 07739 / 755

### Stromversorgung (bei Störung/ Stromausfall)

Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile

Beuren a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen

und Weil \_\_\_\_\_ ☎ 92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und

**Störungsnummer:** \_\_\_\_\_ ☎ 0762392 - 1818

Elektrizitätswerk des Kanton Schaffhausen AG für die Stadtteile Büßlingen und Wiechs a.R.

Verwaltung Schaffhausen \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52 633 55 55

Zweigstelle Worblingen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 1 47 66 0, FAX 1 47 66 10

Störungsdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52/ 62 44 333

rung gegeben. Das Amtsgericht Singen übernimmt auch die bisherigen Diensträume des Notariats und des aufgehobenen Grundbuchamtes im DAS 2, Julius-Bührer-Str. 2 zur Unterbringung des Nachlass- und Familiengerichts. Neuer Ansprechpartner in allen Nachlassangelegenheiten und zuständig für die Erteilung von Abschriften, Auskünften u.a. bezüglich älterer bereits vollständig erledigter Urkundsjahrgängen (voraussichtlich alle Urkunden bis 2015) ist das Amtsgericht Singen.

Die bis zum Reformstichtag bei den aufgehobenen staatlichen Notariaten noch nicht vollständig erledigten Urkunden (voraussichtlich alle Jahrgänge 2015 bis 2017) werden „Notariatsabwicklern“ zur restlichen Bearbeitung und Erledigung übergeben.

Die künftigen freien Notare Dr. König (bisher Abteilung IV bzw. B1 Singen), Frau Strohmaier (bisher Abteilung II bzw. B3 Singen) und Herr Nitz (bisher Abteilung V bzw. B2 Singen und Abteilung 2 Engen) werden die in ihren bisherigen Abteilungen noch nicht vollständig erledigten Urkunden als Notariatsabwickler übernehmen. Zusätzlich übernimmt Frau Notarin Strohmaier auch noch alle offenen Urkundsvorgänge von Frau Justizrätin Sandra Himmel (bisher Abteilung III Singen), die als Richterin in der Justiz verbleibt. Die noch nicht vollständig abgewickelten Urkunden der Abteilung I Singen und Abteilung 1 Engen übernimmt im Nebenamt der bisherige Notariatsdirektor Bertram Rimmel (mit Abwicklerarbeitsplatz beim Amtsgericht Singen); er wechselt im Hauptamt als künftiger Notarprüfer zum Oberlandesgericht in Karlsruhe. Nach Erledigung der notariellen Geschäfte werden auch diese notariellen Urkunden der aufgehobenen staatlichen Notariate des Bezirks dem Amtsgericht in Singen in Verwahrung gegeben. Auf der Internetseite des Justizministeriums [www.notariatsreform.de](http://www.notariatsreform.de) können weitere Informationen zur Notariats- und Grundbuchreform nachgelesen werden und über die Bundesnotarkammer kann die verwahrende Stelle einer Notarurkunde abgerufen und dadurch die zuständige Stelle für etwaige Auskünfte u.a. ermittelt werden.

Soweit die Justizangestellten der bisherigen Notariate nicht mit den Notarinnen/Notaren in die Freiberuflichkeit wechseln oder ganz aus der Justiz ausscheiden, werden die künftig bei den Amtsgerichten, vorwiegend im Nachlassbereich, eingesetzt.

Die Notariate in Singen und Engen sind bemüht, bis zum Jahreswechsel den Dienstbetrieb sowohl in Beurkundungs- als auch in Nachlasssachen aufrecht zu erhalten. Aufgrund bereits erfolgten Personalumsetzungen und der umfangreichen Umstellungsmaßnahmen wird jedoch um Verständnis gebeten, dass es bei der Bearbeitung zu Verzögerungen kommen wird, keine ausreichenden Beurkundungstermine mehr zur Verfügung stehen oder nicht mehr alle Abteilungen durchgehend besetzt sind.

Alle Mitarbeiter des Notariats Singen und Engen bedanken sich für die langjährige gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Ab Beginn des neuen Jahres stehen Ihnen die vorgenannten Notare für Beurkundungen zur Verfügung.

## Aus der Arbeit des Gemeinderats

In der letzten Sitzung des Gemeinderats am 13. November 2017 befasste sich das Gremium mit folgenden Themen.

### Bürgerfragestunde

Es lagen keine Wortmeldungen vor.

### Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung

Es gab keine Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung.

### Anfrage bzgl. Gewährung einer Spende für die Renovierung der Krankenhauskapelle im Hegau-Bodensee-Klinikum

Der Vorsitzende informierte, dass um eine Spende für die Renovierung der Krankenhauskapelle im Hegau-Bodensee-Klinikum angefragt wurde. Benachbarte Gemeinden haben jeweils 0,10 Euro je Einwohner für die Sanierung gespendet. Übertragen auf die Stadt Tengen wären dies rund 450 Euro.

Der Mitglieder des Gemeinderates beschlossen, die Spende zur Renovierung der Krankenhauskapelle im Hegau-Bodensee-Klinikum in vorgestellter Form zu gewähren.

## **Fortschreibung des Flächennutzungsplans - Beschlussfassung**

Die ursprünglichen Ansätze und Grundlagen des aktuell wirksamen Flächennutzungsplans (FNP) der Stadt Tengen gehen auf den Beginn der 1980er Jahre zurück. Rechtswirksam wurde er am 05.03.1987. Zwischen 1987 und 2016 wurde der Flächennutzungsplan mehrfach und umfangreich in 7 Änderungsverfahren geändert, in der Regel in Parallelverfahren zu Bebauungsplänen. Nun soll der Flächennutzungsplan fortgeschrieben werden.

Begleitend wurde ein Landschaftsplan (siehe nachfolgender Tagesordnungspunkt) erstellt.

Mit der Bearbeitung der Flächennutzungsplanfortschreibung wurde das Büro Stadtplanung Nocke aus Konstanz beauftragt. Die für die Flächennutzungsplanung erforderliche Umweltprüfung wurde vom Büro 365° aus Überlingen durchgeführt, die ebenfalls die Landschaftsplanung für das Planungsgebiet erarbeiteten. Als Zieljahr für die Flächennutzungsplanung wurde 2030 festgelegt.

Frau Nocke vom Büro Stadtplanung Nocke war in der Sitzung anwesend, um die wichtigsten Punkte des Flächennutzungsplanes zu nennen. Nachdem der Aufstellungsbeschluss im Oktober 2016 erfolgt war, fanden die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und Behördenbeteiligung sowie eine Informationsveranstaltung statt. Die Ergebnisse aus der Öffentlichkeitsbeteiligung und Behördenvoranhörung waren in eine Abwägungstabelle eingeflossen und wurden den Gemeinderäten in der Sitzung vorgelegt. Die entsprechenden Beschlüsse hierzu wurden gefasst und der aktuelle Entwurf des Flächennutzungsplanes 2030 sowie der dazugehörige Umweltbericht und seine Anlagen zur Kenntnis genommen.

Als nächste Schritte erfolgen nun mit dem vorliegenden Entwurf des Flächennutzungsplanes, die öffentliche Auslegung sowie die erneute Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange. Der Feststellungsbeschluss ist für Anfang 2018 geplant.

## **Landschaftsplan - Beschlussfassung**

In der Gemeinderatssitzung am 10.07.2017 hat der Gemeinderat den Landschaftsplan vorberaten. Grund für die erstmalige Aufstellung des Landschaftsplanes ist die Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplanes. Mit dem Landschaftsplan werden die gesetzlich festgelegten Grundsätze und Ziele des Naturschutzes, der Landschaftspflege sowie der Erholungsvorsorge für die jeweilige Gemeinde konkretisiert. Außerdem wird dargestellt, wie diese Ziele vor Ort erreicht werden können.

Der Landschaftsplan ist somit gleichzeitig Bestandsaufnahme und Entwicklungskonzept. Er dient der Gemeinde wie anderen Akteuren als Wegweiser im Umgang mit Natur und Landschaft. Frau Lipinski vom Büro 365 Grad war in der Sitzung anwesend, um den Landschaftsplan zu erläutern.

Abschließend beschlossen die Gemeinderäte den Landschaftsplan in vorliegender Form als Zielplanung für die weitere landschaftliche Entwicklung in Tengen.

## **Bebauungsplan „Amtsgarten“, Gemarkung Tengen**

### **1. Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplans und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften im Geltungsbereich des Bebauungsplans gem. § 2 Abs. 1 BauGB und § 74 LBO**

### **2. Durchführung des Bebauungsplanverfahrens im beschleunigten Verfahren gem. § 13 b BauGB zur Einbeziehung von Außenbereichsflächen**

In der Stadt Tengen stehen nur noch wenige Baugrundstücke in städtischer Hand zur Verfügung, im Ortsteil Tengen gar keine mehr. Aus diesem Grund sieht die Stadt Tengen die Notwendigkeit, schnellstmöglich baureife Grundstücke zur Verfügung zu stellen. Dies soll auf der Fläche am Rand der Altstadt zwischen den Straßen „Im Amtsgarten“ und der Marktstraße erfolgen.

Frau Nocke vom Büro Stadtplanung Nocke stellte in der Sitzung den ersten Entwurf des Bebauungsplanes vor. Dieser sieht ein allgemeines Wohngebiet mit einer Häuserreihe unterschiedlich, individuell gestalteter Gebäuden vor sowie eine Bebauung von Einzelhäusern und je nach Lage und topographischer Eignung sind auch kleinere Mehrfamilienhäuser vorstellbar. Die Erschließung erfolgt über eine Ringstraße über die Straße Amtsgarten.

Die Planung soll als Bebauungsplan nach § 13 b BauGB – „Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren“ – durchgeführt werden, da die Voraussetzungen für das Gebiet „Im Amtsgarten“ zutreffen.

Der Gemeinderat beschloss, den Bebauungsplan „Im Amtsgarten“ sowie eine Satzung über örtliche Bauvorschriften im Planbereich „Im Amtsgarten“ aufzustellen. Die Planung wird als Bebauungsplan nach § 13 b BauGB durchgeführt. Außerdem wurde der Bebauungsplanvorentwurf gebilligt und beschlossen, die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung und die Behördenvoranhörung durchzuführen. Danach wird der Entwurf des Bebauungsplans mit allen erforderlichen Festsetzungen, dem Umweltbeitrag und der Untersuchungen zum Artenschutz erarbeitet und der Öffentlichkeit und den Behörden erneut zur Stellungnahme vorgelegt.

### **Winterdienst 2017/2018, Vorstellung der Streubezirke**

Nachdem die Ausschreibung und Vergabe des Winterdienstes erfolgt ist, wurde nun in der Sitzung die Einteilung der Räum- und Streubezirke in Tengen und den einzelnen Ortsteilen zur Kenntnis genommen. Sobald die Einteilung fertiggestellt ist, soll diese auch den Bürgern zur Verfügung gestellt werden, damit sich die Einwohner über die Priorisierung ihrer Wohnstraße selbst informieren können und das Vorgehen beim Winterdienst transparenter wird.

### **Bekanntgaben/Anfragen**

Der Vorsitzende informierte das Gremium über folgenden Punkt:

- Nächste Woche werden zwei vierköpfige Familien von der Gemeinschaftsunterkunft in Wiechs in das Zollhaus nach Büßlingen in die Anschlussunterbringung umziehen. Der Vorsitzende informierte, dass insgesamt noch ein bis zwei Wohnungen benötigt werden, um weitere anerkannte Flüchtlinge in Wohnungen unterbringen zu können. Ein Mietvertrag könne von Privaten mit der Stadtverwaltung abgeschlossen werden und die Stadtverwaltung vermiete die Wohnung dann an entsprechende Flüchtlinge weiter. Eigentümer von leer stehenden Wohnungen dürfen sich gerne bei der Stadtverwaltung melden.
- Vom Gremium wurde folgendes Thema angesprochen:
  - Es wurde nachgefragt, wie schnell ein Baugebiet erschlossen werden kann, nachdem der Flächennutzungsplan festgestellt wurde. Bürgermeister Schreier berichtete, dass häufig bei der Erschließung eines neuen Baugebietes der Grunderwerb die zeitintensivste Arbeit sei. Innerörtliche Erschließung sei jedoch häufig schneller möglich.

### **Bürgerfragestunde**

Von den anwesenden Bürgerinnen und Bürger wurden keine Fragen an die Verwaltung gerichtet.

## Öffentliche Bekanntmachung

### Beteiligung der Öffentlichkeit

#### Fortschreibung Flächennutzungsplan Stadt Tengen

Der Gemeinderat der Stadt Tengen hat in öffentlicher Sitzung am 13. November 2017 den aktuellen Entwurf zur Fortschreibung des Flächennutzungsplans mit Anlagen gebilligt und beschlossen, die Planoffenlage und die Beteiligung der Öffentlichkeit sowie Behörden und Träger öffentlicher Belange durchzuführen.

#### Ziele und Zwecke der Planung

Mit der Fortschreibung des Flächennutzungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für den Flächennutzungsplan „2030“ geschaffen werden, in welchem die bestehenden Nutzungen angepasst und die künftigen möglichen Entwicklungsflächen für einen Zeitraum von ca. 15 Jahren dargestellt werden zur Sicherung einer nachhaltigen städtebaulichen Entwicklung von der Stadt Tengen.

#### Planoffenlage und Öffentlichkeitsbeteiligung

Der Entwurf zur Fortschreibung des Flächennutzungsplans wird mit Begründung und Umweltbericht sowie den Anlagen vom

**27. November 2017 bis einschließlich  
27. Dezember 2017**

(Auslegungsfrist) im Rahmen der Planoffenlage gemäß § 3 Abs. 1 BauGB zur allgemeinen Einsichtnahme im Rathaus Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen, im Flur vor Zimmer 11 während der Dienststunden ausgelegt. Die Planunterlagen sind auch elektronisch über die Homepage der Stadt Tengen abrufbar unter: [www.tengen.de](http://www.tengen.de) bei Aktuelles aus Tengen - Entwurf Flächennutzungsplan - Planoffenlage.

Für den Planbereich ist der Planentwurf vom 13. November 2017 maßgebend. Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die vorliegenden umweltbezogenen Informationen:

- Umweltbericht zur Fortschreibung des Flächennutzungsplans 2030
- Übersichtsplan potentielle Baugebietsflächen und Schutzgebiete
- Umweltsteckbriefe zu Wohnbauflächen, Gewerbliche Bauflächen, Tauschflächen, Gemeinbedarfsflächen und Sonderbauflächen.
- Bereits eingegangenen Stellungnahmen aus frühzeitiger Behördenbeteiligung

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen beim Hauptamt Zimmer 11 (Frau Häfeli oder Vertreter) schriftlich oder mündlich zur Niederschrift abgegeben werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan unberücksichtigt bleiben können. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Tengen, den 14. November 2017

gez.: Schreier  
Bürgermeister

#### Hinweis:

Auf den Aushang an der Verkündungstafel Rathaus Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen wird hingewiesen.

## Nachrichten aus der Stadt

### Gewinner der Schätzfrage am diesjährigen Schätzele-Markt 2017

#### • je 2 Freikarten für die Sommerrodelbahn Gutach

Hansjörg Keller, Tengen  
Ivonne Ebner, Klettgau

Janis Brück, Tengen  
Martina Leibach, Tengen  
Martin Stumb, Engen  
Wolfgang Steffen, Blumberg  
Peter Wesle, Tengen  
Petra Maus, Tengen  
Lenny Wagner, Dunningen  
Sara Elea Wagenknecht, Tengen

#### • 1 Tagespass inkl. Gutschein für ein Vinarium Glas im Erlebnispark Tripsdrill

Alexandra Korndörfer, Tengen

#### • Samen von Syringa

Selina Krall, Tengen  
Philipp Meier, Tengen  
Patrick Stihl, Engen  
Regina Zurrin, Tengen  
Jannick Lauber, Tengen  
Franz Hofgärtner, Tengen  
Edeltraud Schneble, Gailingen  
Margot Fluck, Blumberg  
Felix Rigling, Tengen  
Jürgen Zipfel, Tengen  
Vivien Krause, Tengen  
Petra Rada, Tengen  
Lukas Griesbaum, Tengen  
Bianca Müller, Tengen  
Heinz Walz, Tengen  
Rafael Weber, Tengen  
Karin Gräber, Tengen  
Helga Zurrin-Szalata, Tengen  
Sabine Sernatinger, Tengen

#### • je 1 Eintrittskarte für den Mainau Kletterwald

Claus Preter, Tengen  
Pascal Gut, Hüfingen

#### • je 1 Eintrittskarte für das Planetarium

Birgit Ockenfuß, Durbach  
Hannes Fluck, Tengen  
Jonas Veit, Tengen  
Thomas Biber, Singen  
Andreas Gruber, Tengen  
Sylvia Müller, Tengen

#### • je 2 Freifahrten für die Säntis Schwebbahn

Corina Schmidle, Tengen  
Alissa Meilhammer, Blumberg

#### • 1 Gutschein für eine Erlebnisführung in Engen (2 Personen)

Peter Wetzstein, Tengen

#### • je 1 Gutschein für einen Familieneintritt in die Arena Geisingen

Leo Wikenhauser, Engen  
Marianne Rüdt, Mühlhausen-Ehingen

#### • je 1 Freikarte für eine Schifffahrt (Untersee/Rhein)

Ida Ehrle, Singen  
Linda Westhoff, Tengen

#### • je 1 Zeitkarte für die Bodenseetherme (2 Stunden zahlen, 4 Stunden erhalten)

René Maier, Tengen  
Verena Maier, Tengen  
Hans-Dieter Maier, Mühlhausen-Ehingen  
Jasmin Martinez Pascual, Tengen  
Elena Fleischhauer, Tengen  
Regina Hofgärtner, Tengen  
Siegfried Preter, Tengen  
Dominik Szalata, Tengen

Iris Schuhwerk, Tengen  
Alisha Schroff, Tengen  
Franz Höffling, Tengen

• **je 1 Gutschein für eine Berg- und Talfahrt auf den Pfänder**

Irina Schwert, Binningen  
Annika Wesle, Tengen

• **1 Familienkarte Abenteuer golf**

Clarissa Rominger-Baumann, Konstanz

• **je 1 Eintrittskarte für das Zeppelinmuseum**

Barbara Kreibig, Tengen  
Elke Stump, Tengen

• **je 1 Freikarte für das Alpamare (4 Stunden)**

Leila Fehr, Brittnau  
Daniela Hall, Tengen

• **1 Kinderfreikarte u. 1 Erwachsenenfreikarte für das Sauriermuseum**

Sarah Sailer, Tengen

• **je 1 Tageskarte für die Bodensee Schifffahrtbetriebe**

Bernd Hornig, Engen  
Helga Zeller, Tengen

• **je 1 Fahrkarte für den Katamaran**

Lorena Huber, Sinsheim  
Simone Zimmermann, Tengen  
Barbara Wulff, Tengen  
Stefanie Schmal, Tengen  
Heiko Schultheiss, Tengen

• **je 1 Gutschein für 1 Person, 3 Stunden klettern im Hochseilgarten Triberg**

Isolde Riegger, Geisingen  
Katja Lauber, Tengen  
Anna Ring, Immendingen  
Ramona Lauber, Tengen  
Tina Riegger, Arbon (Schweiz)

• **je 1 Hot Stone Massage (30 Minuten) in der Praxis Meßmer**

Jens Münch, Neuhausen am Rheinfall  
Nico Spälte, Tengen  
Daniel Vorberg, Tengen

• **Buch: Die Braut aus Byzanz**

Fiona Krause, Tengen  
Claudia Albicker, Donaueschingen

• **Buch: Der Wunschbruder**

Lukas Heller, Emmingen  
Lukas Hafner, Radolfzell  
Gerhard Ohnmacht, Dauchingen

• **Buch: Lebensgeschichten aus den Aufbaujahren**

Frieda Heinzmann, Bad Dürkheim

• **Buch: Frau Franke sagt Danke**

Hans Anton Zeller, Tengen

• **Buch: Frau Krause macht Pause**

Melanie Leichenauer, Tengen

• **Buch: Janzen geht Tanzen**

Jaqueline Schmidt, Engen

• **Buch: Diese Gezeiten**

Jens Schmidt, Engen

• **Buch: Gefährliche Nachbarn**

Doris Brütsch-Schmid, Tengen

• **Buch: Von dieser Liebe darf keiner Wissen**

Andreas Brauger, Mühlingen-Zoznegg

• **Buch: Stillbach oder die Sehnsucht**

Susanne Hölz, Dunningen

• **Buch: Der römische Hegau**

Josef Zepf, Tengen  
Patrick Späth, Baidt  
*Herzlichen Glückwunsch*

**Die Gewinner des Luftballon Wettbewerbes werden nächste Woche bekanntgegeben.**

## Abfallkalender

### Grünschnitt und Bauschuttabgabe

Am **Samstag, den 18. November 2017** kann in der Zeit von 10.00 Uhr - 12.30 Uhr Bauschutt in Kleinmengen (bis max. 50 l) und Grünschnitt (max. 0,5 cbm) abgegeben werden. Bitte beachten sie, dass nur Gehölz / Grünschnitt bis max. 2 cm Durchmesser angenommen werden.

### Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne ist am **Montag, den 20. November 2017** in der Gesamtstadt Tengen.

### Leerung der Blauen Tonne

Die nächste Leerung der blauen Tonne findet statt am **Diens- tag, den 21. November 2017** in der Gesamtstadt Tengen.

### Leerung der Restmülltonne - Voranzeige-

Die nächste Leerung der Restmülltonne findet statt am **Mitt- woch, den 29. November 2017** in der Gesamtstadt Tengen.

## Rathaus Tengen

### Freilaufende Hunde in der Innenstadt

In den letzten Wochen mehren sich die Beschwerden bei der Stadtverwaltung über freilaufende Hunde in den Nachtstunden in der Innenstadt. Natürlich müssen Hundehalter mit ihren Hunden Gassi gehen. Bitte beachten Sie jedoch, dass es Personen gibt, die Respekt oder sogar Angst vor Tieren haben und sich dadurch gestört fühlen. Vor allem jetzt in der dunklen Jahreszeit ist es angebracht, die Hunde in der Innenstadt an der Leine zu führen und gegenseitig Rücksicht zu nehmen. Außerdem möchten wir erneut darauf hinweisen, dass Hinterlassenschaften der Hunde durch die Hundebesitzer zu entfernen sind. Es erfreut sich niemand über Hundekot auf dem Gehweg oder in Vorgärten. Hier bitten wir um Beseitigung und Beachtung, vielen Dank.

### Informationen Fernwärme Tengen

Hiermit verweisen wir auf das Inserat im hinteren Teil des Mitteilungsblattes der Fernwärme Tengen AG.

## Altersjubilare

### Geburtstag

21.11.2017 80 Jahre Manfred Müller,  
Tengen-Weil

*Herzlichen Glückwunsch, alles Gute, viel Glück, Gesundheit und Gottes Segen.*



## Standesamtsnachrichten

### Hochzeiten



#### Wir sagen „ja“:

Philipp Michael Kraft und Patricia Schekerka, beide wohnhaft Stadtstraße 18 in Tengen.

#### Wir heiraten am 17.11.2017 um 15.00 Uhr im Schloss Blumenfeld:

Daniel Amann und Nina Schaller, beide wohnhaft Im Wiesengrund 11 in Tengen.

## Schul- und Stadtbücherei Tengen

### Öffnungszeiten der Bücherei

Die Bücherei ist geöffnet immer am Donnerstag in der Zeit von 15.30 Uhr - 17.30 Uhr.



Ihre  
Bücherei in  
Büßlingen

### Bücherei Büßlingen

#### Öffnungszeiten Bücherei

Die Bücherei in Büßlingen ist immer geöffnet am Mittwoch in der Zeit von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr.

## Kindertagesstätten

### Kindertagesstätte St. Vinzenz Tengen



#### - Voranzeige -

#### Elternbeirat und Förderverein der Kindertagesstätte St. Vinzenz Tengen

#### Stand am Nikolaushock

Wir laden Sie herzlich ein, unseren Stand am Nikolaushock zu besuchen. Wir bieten Ihnen:

- Schöne Adventskränze
- Plätzchen
- Waffeln und Punsch

Über Ihr zahlreiches Erscheinen freuen wir uns sehr.

Ihr Team des Elternbeirats und Fördervereins

### Kindertagesstätte St. Gordian und Epimachus Watterdingen



#### St. Martin in Watterdingen



Am Montag, den 13.11.17 feierten wir in Watterdingen unser Martinsfest.

Wir begannen mit einem kleinen Familiengottesdienst und zogen dann mit dem Musikverein durch die Gassen. Den Abend haben wir gemeinsam in gemütlicher Runde im alten Schulhaus ausklingen lassen.

Danke möchten wir sagen:

- Frau Monika Messmer für die Mitgestaltung des Gottesdienstes
- Rene Simon und der freiwilligen Feuerwehr für die Absicherung des Umzuges
- dem Musikverein Watterdingen für die musikalische Umrahmung
- allen Helfern
- dem Förderverein für die Spende der Martinsgänse
- den Anwohnern des Umzugsweges für das Aufstellen der vielen Lichter, die unseren Umzug bereicherten

- unserem Elternbeirat für die Unterstützung
- den vielen Gästen für ihr Kommen



Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung  
Das KiTa-Team Watterdingen

## Veranstaltungen

### Ü30-PARTY IM SCHUPPEN

Am Samstag, den 18.11.2017 ab 20:00 Uhr findet im Schuppen in Watterdingen unsere Ü30-Party statt.

Das bedeutet, alle die das 30. Lebensjahr vollendet haben, sind bei uns an diesem Abend recht herzlich willkommen.

Bei Musik-Hits aus den **70er, 80er und 90er-Jahren** wollen wir mit euch bei kühlen und leckeren Drinks feiern. Alle die an diesem Abend zu uns kommen, erhalten das **ERSTE GETRÄNK GRATIS!!**

Auf ein zahlreiches Erscheinen, freut sich:

Das Schuppenteam

### KICKERTURNIER 2017 - Voranzeige -

Hallo Sportskameraden,

unser **alljährliches Kickerturnier findet dieses Jahr am Freitag, den 08.12.2017 um 20:30 Uhr im Schuppen statt.**

Jeder, der mehr oder weniger in der Lage ist, zwei Stangen zu halten, ist aufgerufen sich anzumelden und mitzumachen. Die Startgebühr beträgt wie jedes Jahr 5 € pro Team. Jedes Team besteht aus zwei Personen, welche sich einen geistreichen und kreativen Teamnamen ausdenken sollten.

Die Anmeldungen sind auf 16 Teams beschränkt. Zu gewinnen gibt es neben einem Pokal, Medallien und Sachpreise wieder die geforderten Preise:

Ruhm, Ehre und Anerkennung. **Also zögert nicht lange und meldet euch bei Dominik Riedinger (dominik-riedinger@web.de) oder direkt im Schuppen an.**

Wir freuen uns auf einen spannenden Abend

Das SCHUPPENTEAM

### Singgemeinschaft Uttenhofen

#### Einladung - Voranzeige

zu unserem **musikalischen Kaffeeklatsch im Advent** am **Sonntag, den 03. Dezember 2017** im Bürgerhaus in Uttenhofen um 14.30 Uhr.

Wir veranstalten an diesem Termin einen Kaffeeklatsch im Advent. Habt Ihr Spaß und Freude am Chorgesang, dann besucht uns an diesem Nachmittag. Lasst Euch von unserem bunten Programm überraschen.

Es wirken mit - der Kirchenchor Watterdingen, unter der Leitung von Sonja Meßmer  
sowie auch wir, - die Singgemeinschaft Uttenhofen e.V., unter der Leitung von Sandra Sauter.

- EINTRITT FREI -

Im Anschluss, ab ca. 16.30 Uhr, veranstaltet die Dorfgemeinschaft, ums Bürgerhaus, zum ersten Mal ein „Utthofer Adventsmärktele“. Hier werden selbstgebastelte und produzierte Produkte angeboten.

Ab ca. 17.00 Uhr Besuch des Nikolauses.

Auf Ihren Besuch freut sich die *Singgemeinschaft Uttenhofen e.V. und die Dorfgemeinschaft Uttenhofen*

### Jugendkonzert

Wir laden ein zum Jugendkonzert am **Samstag, 18.11. um 18.00 Uhr** in der **Biberhalle Watterdingen.**



Unsere Jugendorchester Funny Kids und JugendBlasOrchester haben unter Leitung von David Krause für Sie ein außergewöhnliches Konzertprogramm erarbeitet. Musikalische Gäste sind die Musiker des Vororchesters Orsingen-Nenzingen unter der Leitung von Yvonne Münzer und die Jugendkapelle Engen unter Heiko Post.

### Lassen Sie sich dieses Konzert nicht entgehen!

Karten gibt es im Vorverkauf für 5 € bei allen Musikern der Jugendorchester, sowie für 6 € an der Abendkasse.



### 16. Lichterfest - Voranzeige

**Am Samstag, den 02.12.2017 ab 17.00 Uhr**

wollen wir erneut auf unserem Dorfplatz mit Kerzenschein und vielem mehr in den Advent einstimmen. Für das leibliche Wohl der kleinen und großen Gäste wird bestens gesorgt. Glühweinbecher können mitgebracht werden.

**Auch dieses Jahr wird das Lichterfest wieder besonders bereichert, durch die selbstgebastelten Adventskränze und die liebevoll handgearbeiteten**

**Dekoartikeln von Elisabeth Frank, Georg Rieger, Annette Schneider und Simone Maier.**

**Ebenso freuen wir uns auf eine tolle Gesangseinlage der Kita Watterdingen.** Auf einen Besuch freut sich die Turn- und Gymnastikgruppe

Falls das Wetter nicht auf uns eingestimmt sein sollte.... einfach ganz warm anziehen.

### 4. Hegauer Blasmusikfestival

Samstag, 25. November 2017 in Tengen / Randenhalle

Einlass: 18.00 Uhr

Beginn: 19.00 Uhr

Mit dabei sind:

„Timo Hieske und seine Jungen Egerländer“

„Mach 7“

(Profi-Ensemble aus Österreich)

„Michael Maier und seine Blasmusikfreunde“

Karten-Reservierung u. Infos unter  
Tel.: 07733-501201 od. 07708-911812

(nummerierte Plätze)

### Voranzeige:

### Die SG Tengen - Watterdingen präsentiert:

#### Comedy mit Volker Weininger

Am 25.11.2017, 20:00 Uhr findet wieder die alljährliche Comedy-Veranstaltung der SG TeWa in der Biberhalle Watterdingen statt.

Dieses Jahr ist **Volker Weininger** mit seinem Programm **Schulmärchenreport** zu Gast:

*In „Bildung“ steckt „Dung“ ja schon drin.*

*Aber ist echt alles Mist? Theoretisch nicht alles.*

*Praktisch aber viel. Im Schulmärchenreport räumt Volker Weininger, der selber auf Lehramt studiert hat, auf mit dem Märchen von der Bildungsrepublik Deutschland.*

*Er nimmt sein Publikum mit auf einen wahnwitzigen Parforce-Ritt durch den ganz normalen Bildungswahnsinn zwischen Humboldt und Humbug und findet immer wieder den Bezug zu aktuellen Themen.*

*Kurzum: Das wird die beste Doppelstunde Ihres Lebens!*

Die Karten gibt es ab sofort wie gewohnt bei der Metzgerei Keller in Tengen und der Bäckerei Waldschütz in Watterdingen, sowie per E-Mail unter matthias@preter.de

Die Karten kosten 17,00 € im VVK bzw. 19,00 € an der Abendkasse.

## Feuerwehr



### Freiw. Feuerwehr Abteilung Tengen

#### Christbaumverkauf - Voranzeige -

Am **Samstag, den 16. Dezember 2017** findet am Gerätehaus wieder der Christbaumverkauf der Feuerwehr Tengen statt.

Wir bieten Ihnen Nordmantannen und Rotfichten in verschiedenen Größen aus heimischer Produktion. Die Bäume werden erst kurz vor dem Verkauf gefällt und zu besten Preisen angeboten.

Mit unserem Heimbringservice (Tengen & Ortsteile) liefern wir den Baum direkt zu Ihnen nach Hause.

### Freiw. Feuerwehr Abteilung Büßlingen

#### FFW Tengen Abteilung Büßlingen und Beuren a.R.

#### Übung

Am **heutigen Donnerstag, den 16.11.2017** findet unsere nächste Übung statt. Beginn: 19.30 Uhr

*Die Abteilungskommandanten*

## Sport – Spieltermine



### SG Tengen-Watterdingen e.V.

#### C-Jugend beendet nach hohen Niederlage gegen FC Rielasingen (1:7) und Kantersieg gegen DJK KN II (14:1) die Vorrunde mit Platz 2

Im Spiel um Platz Eins begannen wir sehr gut, doch konnten wir die Torchancen in den ersten 15 Minuten nicht nutzen. Stattdessen wurden wir in der 23. und 25. Minute eiskalt erwischt und so ging Rielasingen mit 2:0 in Führung. Kurz vor der Halbzeit erhöhte Rielasingen noch auf 3:0; ein Tor, das eigentlich hätte nicht zählen dürfen, da ein Foul an unserem Goalie Maxim vorausging. Nach der Halbzeit hatten wir nach einem Elfmeter durch Manuel wieder Hoffnung, das Spiel noch zu drehen; aber mit dem 1:4 war die Moral dahin und weitere 3 Tore fielen, so dass wir mit 1:7 eine ordentliche Niederlage (wenn auch zu hoch) einstecken mussten.

Tor: Manuel T.

Gegen die Reserve von DJK Konstanz entwickelte sich ein Spiel auf ein Tor und so gab es wie in 4 anderen Spielen einen Kantersieg, der bei optimaler Chancenauswertung hätte noch höher ausfallen können.

Schön, dass wir von den 12 eingesetzten Spielern 7 Torschützen notieren konnten. Die Mannschaft hat in der Vorrunde gezeigt, dass sie auch in einer oberen Klasse hätte mithalten können, was sie ja auch in Pokalspielen bewiesen hat.

Tore:

Steffen B. (4), Manuel T (3), Yannick A (2), Björn K. (2), Niklas W, Leon M. und Elias E.

*An dieser Stelle möchten wir Trainer uns bei den Eltern für die tolle Unterstützung in der Vorrunde bedanken.*

#### Spiele am Wochenende

##### Samstag, 18.11.

SV Hausen a.d. Aach - SG Tengen-Watterdingen 14.30 Uhr

##### Sonntag, 19.11.

SG Tengen-Watterdingen 2 - SV Mülhausen 3 10.30 Uhr



## Aus der Kernstadt

### Bienenzuchtverein Randen e.V.



#### Einladung zur Jahresschlussversammlung

Am **kommenden Samstag, den 18. November 2017** findet im Fendt-Stüble in Watterdingen unsere Jahresschlussversammlung statt.

Beginn: 19.00 Uhr

#### Tagesordnung:

Begrüßung

Allgemeine Informationen

#### Anpassung der Versicherungsbeiträge

Informationen über unsere Finanzen

Anschaffungen von Geräten für den Verein

Bienen AG an der Schule Riedheim

Jungimkerkurs 2018

Neuigkeiten auf unserer WEB-Seite

#### Vortrag von: Frau Dr. Anja Weidenmüller Uni Konstanz

„Einblicke in den Superorganismus Biene“

Völkerzahlmeldung (letzter Termin)

Alle Imkerinnen und Imker sind recht herzlich eingeladen, auch Gäste sind immer herzlich willkommen!

Alle Informationen findet man auch auf unserer WEB-Seite:

[www.imker-randen.de](http://www.imker-randen.de)

gez.: Michael Jacobsen

### DRK - Ortsverein Tengen



#### Deutsches Rote Kreuz - Jugendrotkreuz

#### Weihnachtspaket

#### - Aktion für ungarische Kinder und Jugendliche

Seit 1994 verbindet uns eine Partnerschaft mit dem Ungarischen Roten Kreuz im 8. Stadtbezirk von Budapest. Diese lebt von gegenseitigen Besuchen und natürlich unserer Weihnachtspaket-Aktion, die das Jugendrotkreuz (JRK) jedes Jahr durchführt:

Gerade in unserem und den benachbarten Bezirken ist der Armutsanteil bei Kindern und alten Menschen sehr hoch und so ist unsere Hilfe nach wie vor willkommen. Um dort den Kindern und Jugendlichen vor Weihnachten eine Freude zu bereiten, packt das JRK Weihnachtspakete, die vor Ort verteilt werden.

Damit unterstützen wir die Aktionen des örtlichen Roten Kreuzes, die mittlerweile in einigen ungarischen Orten durchgeführt werden und auf Geld- und Sachspenden aus der Bevölkerung, aber auch von Firmen basieren.

#### Wo gehts hin?

Mitte Dezember startet eine Gruppe JRK`ler nach Budapest, hauptsächlich mit Paketen, aber auch weiteren Hilfsgütern an Bord. Bei Veranstaltungen des Roten Kreuzes Budapest werden die Päckchen in Kindergärten, Schulen und Behinderteneinrichtungen überreicht. Die anderen Hilfsgüter gehen an Suppenküchen und Sozialeinrichtungen des Roten Kreuzes. Dort erhalten etwa 2000 Menschen täglich eine warme Mahlzeit, bei Bedarf frische Kleidung und die Möglichkeit, zu duschen, aber auch psychologische und medizinische Hilfen.

#### Was soll drin sein in den Päckchen?

Grundnahrungsmittel (Nudeln, Reis, Zucker... - Achtung: nichts Flüssiges, keine Tetrapaks, keine Glasbehälter), Süßigkeiten (Schokolade, Lebkuchen, Kekse...) oder auch ein kleines Stofftier oder ausrangiertes Spielzeug.

Gerne könnt Ihr auch eine Weihnachtskarte oder einen kurzen Brief (auf ungarisch, deutsch oder englisch) dazulegen.

Wir freuen uns auf Eure Unterstützung.

### Abgabe am kommenden Mittwoch, den 22.11.2017 und Mittwoch, den 29.11.2017 von 18.00 Uhr - 19.00 Uhr im DRK-Heim Tengen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Claudia Zeller, Tel.-Nr.: 07736 / 7 9 7 8, Jugendrotkreuz im Landkreis Konstanz.

Schwarzwaldverein

### Schwarzwaldverein Tengen



#### „Den Zeugen der Eiszeit auf der Spur“

sind die Teilnehmer während einer Rundwanderung am **Sonntag, 19.11.** in Thayngen (CH). Treffpunkt: 13:30 Uhr Randenhalle, 14:00 Uhr „Migros“ (Nähe Bahnhof) in Thayngen. Führung: Reinhard Benz, Tel.: 07733 - 6497.

Gäste sind wie immer willkommen!

### Stadtkapelle Tengen



#### Schätzle-Markt 2017 - Super Team-Leistung

Unser schönes Volksfest liegt nun schon wieder zwei Wochen zurück und das Material ist für knapp ein Jahr wieder im Lager. Heute möchten wir es nicht verpassen Euch allen für die tatkräftige Unterstützung zu danken. Es war wieder eine enorme Teamleistung und ein tolles Miteinander in unserem Festzelt. Einmal mehr dürfen wir auf vier tolle friedliche Festtage zurückblicken. Genial war erneut die super und gut gelaunte Stimmung unter unseren Besuchern aber auch unter uns allen. Sowohl unter Helfern, Mitgliedern der Bands oder Kapellen, der gesamten Führungsmannschaft, unseren Bereichsleitern und dem Security-Service herrschte vier Tage lang gute Laune. Genau dies überträgt sich auf die jährlich anwachsenden Besucherzahlen, nach Tengen kommt der Gast gerne, denn er weiß, dass „Wohlfühlen“ im Vordergrund steht.

Für die konstruktive und sehr gute Zusammenarbeit bedanken wir uns beim ganzen Rathausteam um unseren Bürgermeister Marian Schreier, bei den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr, dem gesamten Bauhofteam für die Einsatzbereitschaft rund um den Festplatz, dem DRK Tengen für ihre Bereitschaft, dem Hundesportverein für die Mithilfe beim Ausräumen Montagnacht und das Stellen der Nachtwachen. Der Familie Gebauer / Vogt für die tolle Kooperation auf dem Vergnügungspark und die Planungen im Vorfeld. Danke auch an unsere lieben Rentner, welche das Festzelt nach den nächtlichen Partys, in den frühen Morgenstunden wieder aufgeräumt haben.

Aber nicht zuletzt gilt der Dank an euch, liebe Helferinnen und Helfer des Wirtschaftsbetriebes! Vier Tage Festzeltbetrieb ist nur durch diese tolle Teamleistung möglich. Deshalb ein dickes Merci und Lob an alle aktiven und passiven Musikerinnen Jung und Alt, Familienmitglieder, Helfer aus allen Vereinen, Arbeitskollegen und Freunde der Stadtkapelle. Von Auf- und Abbau bis hin zu vier Tage Festbetrieb, es war eine Wahnsinnsleistung!

Einmal mehr war Tengen eine Reise wert und unsere Gäste behalten unser kleines Volksfest mit Sicherheit in guter Erinnerung.

Im Namen der gesamten Vorstandschaft bedanke ich mich für euer Engagement.

Alexander Stihl

Festwirt

### Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?

Im Notfall entscheiden **Sekunden!**

112

## Nachrichten aus den Ortsteilen



### Beuren a.R.

#### Ortschaftsverwaltung

##### Sitzung des Ortschaftsrates - Voranzeige -

Am **Montag, den 27.11.2017** findet in Beuren a.R. - Rathaus - eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt.

Beginn: 19.00 Uhr

Tagesordnung

1. Bürgerfragemöglichkeit
2. Bekanntgabe Tempo 30
3. Wünsche und Anträge
4. Bürgerfragemöglichkeit

Wir laden hierzu recht herzlich ein.

gez.: *V. Maus, Ortsvorsteherin*



### Büßlingen

#### Ortschaftsverwaltung

##### Kulturausschusssitzung

**Heute Donnerstag, den 16. November 2017** findet um 19.00 Uhr die diesjährige Kulturausschusssitzung statt.

Ort: Körbeltalhalle Büßlingen

Tagesordnung:

1. Festlegung der einzelnen Veranstaltungen für 2017/2018
2. Belegung Halle, Schule, Bürgersaal
3. Hallenfonds (Kassenstand, Anschaffungen)
4. Bekanntgaben, Anfragen

##### Zur Beachtung:

Wer an dieser Sitzung nicht teilnimmt oder seine Termine bis 16. November 2017 nicht schriftlich mitteilt, dessen Termine (Hallenbelegung usw.) werden ersatzlos gestrichen.

Ich bitte die Vorstände auch die Trainer, Übungsleiter und Dirigenten zu diesem Termin einzuladen.

##### Einladung Neubürgertreffen

Die Ortschaftsverwaltung Büßlingen lädt die Neuzugezogenen der letzten beiden Jahre und alle Büßlinger zu einem Neubürgertreffen ein.

Wir wollen im Rahmen dieses Treffens allen Büßlingern und Gästen die Möglichkeit geben, Gespräche zu suchen und evtl. Kontakt zu knüpfen.

**Neubürgertreffen - Mittwoch, 22. November 2017 - 19.30 Uhr im Bürgerzentrum „Linde“**

gez.: *J. Ritz, Ortsvorsteher*

#### Bürgerverein „Linde“ e.V. Büßlingen



„Begegnungsstätte Linde“ Büßlingen

Jeden Mittwoch:

Frühschoppen: 10.00 Uhr – 12.00 Uhr.

Treffpunkt: 15.00 Uhr – bis 23.00 Uhr

##### Veranstaltungshinweise

Englisch - Projekt „Just for fun“

jeden Mittwoch ab 10.30 Uhr in der Linde.

Einstieg ist jederzeit möglich.

#### Fotobücher der Passionsspiele 2017

Im Monat November liegen jeweils zu den Öffnungszeiten der Begegnungsstätte Linde zwei Fotobücher von Beate Ritz zur Ansicht und Bestellung aus.

#### St. Nikolaus und Knecht Ruprecht

**kommen am 4./5./6.12. 2017 ins Haus!**

**Nachfragen im Bürgerzentrum „Linde“**

**(nur mittwochs)**

*Bürgerverein „Linde“ e.V.*



### Talheim

#### Bürgersprechstunde mit Herrn Bürgermeister Marian Schreier in Talheim

In den Sprechstunden können Sie Ihre Anliegen vorbringen und sich über aktuelle städtische Projekte informieren. Der Termin für die nächste Sprechstunde in Talheim ist wie folgt vorgesehen:

**Montag, 27. November 2017  
in der Zeit von 17.30 Uhr - 18.30 Uhr  
im Rathaus.**

Um Wartezeiten zu vermeiden wird empfohlen den Besuch der Sprechstunde vorab anzumelden bei Frau Bohnstengel, Tel.: 07736 / 9233-0 oder per E-Mail: k.bohnstengel@tengn.de



### Uttenhofen

#### Vereinsgemeinschaft Uttenhofen

##### Dorfhock beim Bürgerhaus Uttenhofen

Der nächste Dorfhock findet am kommenden

**Samstag, den 18. November 2017 ab 18.00 Uhr beim Bürgerhaus Uttenhofen statt.**

Es gibt an diesem Dorfhock Most und Dünnele - für Getränke ist bestens gesorgt.

**Der Hock findet nur bei trockener Witterung statt.**

Wir freuen uns über viele Besucher und nette Gespräche !



### Watterdingen

#### Ortschaftsverwaltung

##### Keine Dienststunden

Wegen berufsbedingter Abwesenheit findet in KW 47 und 48 keine Sprechstunde der Ortschaftsverwaltung statt.

gez.: *Armbruster, Ortsvorsteher*

#### Landfrauen und Frauengemeinschaft Watterdingen

##### - Voranzeige -

**Herzliche Einladung zur „Einstimmung in den Advent“**

Das Jahr geht langsam seinem Ende entgegen. Die besinnliche Weihnachtszeit naht. Darauf wollen wir uns einstimmen und laden Euch liebe Frauen herzlich ein

**auf Freitag, den 1. Dezember 2017 um 14.30 Uhr  
ins Pfarrheim.**

Wir freuen uns, Euch willkommen zu heißen und gemeinsam in geselliger Runde einen schönen Mittag zu verbringen.  
*Die Vorstandschaft*

## Kath. Frauengemeinschaft Watterdingen



### Mutter - Kind - Gruppe

Unsere Treffen finden wöchentlich von 10.00 Uhr – 12.00 Uhr im Pfarrheim Watterdingen statt. Hier bietet sich eine gute Möglichkeit, für Kinder und Erwachsene, sich kennenzulernen, auszutauschen, gemeinsam zu spielen, singen, malen, Geschichten erzählen und vieles mehr. Das Angebot richtet sich an alle Mütter / Väter und Großeltern von Kindern im Alter von 0 - 3 Jahren, die Konfession spielt keine Rolle.

Kontakt: Anna Bury 0151 2414 7035  
Simone Gruber 07736 - 924085



## Weil

### Buschelewieber Weil e.V.

**An alle Weiler Bürgerinnen und Bürger,** um unsere Dorffasnet noch schöner und bunter zu gestalten, nähren wir dieses und die nächsten Jahre Narrenbändel für die Lindenstraße.

#### Dafür brauchen wir eure Unterstützung!!!

Schaut bitte nach, ob ihr noch irgendwelche Stoffreste für uns übrig habt. Wir zerschneiden alles!! Egal was, wir nehmen es (schön bunt wäre toll).

Ruft einfach beim Zunftmorschter an:  
Stefan Blum, Tel.: 924 228.

Wir holen die Stoffreste dann bei euch ab.  
Vielen Dank schon mal im Voraus.  
gez.: NZ Buschelewieber-Weil e.V.



## Wiechs a.R.

### Theatertage in Wiechs werden verlegt!

Die geplanten Theatertage mit dem Stück „3 Bauern & ein Baby“ in Wiechs a.R. geplant am 25.11. und 26.11.2017, werden verlegt auf **Samstag, den 06.01.18 und Sonntag den 07.01.2018 in der Gemeindehalle Wiechs a.R.**

Wir freuen uns heute schon auf Ihren Besuch!

**Gesangverein „Harmonie“ und Narrenzunft „Grenzgeister“ Wiechs a.R.**

### Ortschaftsverwaltung

#### Sitzung des Ortschaftsrates

Zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates am **Mittwoch, den 22. November 2017 um 19.00 Uhr** im Rathaus Wiechs a.R. laden wir hiermit die Bevölkerung recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Bürgerfrageviertelstunde
2. Gestaltung Baumgrabfeld
3. Sonstiges / Anfragen
4. Bürgerfrageviertelstunde

Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.  
gez.: G. Leichenauer, Ortsvorsteherin

## Kirchen

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Tengen Bernhard von Baden



Römisch-Katholische Kirchengemeinde  
Tengen Bernhard von Baden  
Klingenstr. 26, 78250 Tengen  
Tel. 07736/9247980;  
Fax 07736/9247986  
info@kath-tengen.de; www.kath-tengen.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag: 10.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag: 10.00 – 12.00 Uhr

#### CARITAS-BERATUNG

Sprechstunden der Sozialarbeiterin Isabel Pawlitta, jeden 1. und 3. Dienstag von 10.00-12.00 Uhr im Pfarrhaus in Tengen Tel. 07736/9247983 (während der Sprechstunden) oder 9247980 (außerhalb der Sprechstunden)

#### GOTTESDIENSTORDNUNG 17.11.2017 bis 26.11.2017

#### Freitag, 17.11. - Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin

14.30 Uhr Seelenamt für Anna Vestner in St. Wendelin **Beuren**, anschließend Urnenbestattung auf dem Friedhof  
\*Ministranten werden noch eingeteilt\*  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet und  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Laurentius **Tengen** für Klara Welte gest; Xaver Hofgärtner; verst. Angehörige der Familie A. Zimmermann gest.; Elisabeth Kunzmann gest; Pirmin Maier; nach Meinung; für arme Seelen  
\*Kerstin Zeller+Isabella Mussolin\*

#### Samstag, 18.11. - Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom

14.00 Uhr Dankmesse anlässlich der Diamantenen Hochzeit von Theresia und Anton Zepf in St. Gordian u. Epimachus **Watterdingen**  
15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius **Tengen**  
18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in St. Martin **Büßlingen** für Robert Moser; Bernhard und Theresia Spälte; Josef Ritter  
- Diaspora-Kollekte- \*Adrian Ritz+ Anna Schwarz+David Lang+Janina Ritter+ Niklas Förderer+ Verena Ritz+\*

#### Sonntag, 19.11. - 33. Sonntag im Jahreskreis, Volkstrauertag – Diaspora-Kollekte-

09.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreien in St. Laurentius **Tengen**  
-Angebot von Jugendkarten-  
10.30 Uhr Eucharistiefeier, gestaltet als Familiengottesdienst in St. Gordian und Epimachus **Watterdingen**  
\*Jannis Reinacher+Nathanael Meier+ Noah Gschlecht\*  
11.30 Uhr Taufe des Kindes Anna-Lena Maier in St. Gordian und Epimachus **Watterdingen**  
\*Jannis Reinacher+Nathanael Meier\*  
17.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

## Montag, 20.11. - Montag der 33. Woche im Jahreskreis

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Gordian u. Epimachus **Watterdingen** für Erwin Maier; Theresia Preter; für arme Seelen  
\*Carolyn Schmid+Miriam Gschlecht+ Sabrina Risch+Lara Frank\*

## Dienstag, 21.11. - Unsere Liebe Frau in Jerusalem

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Martin **Büßlingen**  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet und  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Michael **Blumenfeld**  
\*Tamara Wezstein+Aileen Feucht\*

## Donnerstag, 23.11. - Donnerstag der 33. Woche im Jahreskreis

07.30 Uhr Laudes in St. Laurentius **Tengen**  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Michael **Blumenfeld**  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Gordian u. Epimachus **Watterdingen**  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet und  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in Heilige Familie **Uttenhofen** für Albin Weber; Zita Claudi und Rosa Weber; Ewald Leichenauer  
\*Steffen Bollin+Vanessa Bollin\*

## Freitag, 24.11. - Hl. Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten, Märtyrer in Vietnam

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Laurentius **Tengen** für Klara Welte \*Daniel Leichenauer+ Moritz Leichenauer+Lars Krall\*

## Samstag, 25.11. - Hl. Katharina von Alexandrien, Jungfrau, Märtyrin

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und  
18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Christkönigssonntag in St. Laurentius **Tengen**  
\*Felix Maier+Manuel Tenoth+Steffen Bollin+ Leon Schultheiß+Selina Krall\*

## Sonntag, 26.11. - Christkönigssonntag

09.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreien in Heilige Familie **Uttenhofen**  
- Angebot von Jugendkarten-  
\*Daniel Leichenauer+Marvin Leichenauer+ Moritz Leichenauer\*  
10.30 Uhr Eucharistiefeier in Herz-Jesu **Wiechs**  
-Angebot von Jugendkarten-  
17.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin Beuren

### Pfarramtliche Mitteilungen

#### Pfarrgemeinderatsklausur 2017

Der Pfarrgemeinderat der Seelsorgeeinheit Tengen Bernhard von Baden trifft sich am Freitag, den 24.11.2017 bis am Samstag, den 25.11.2017 zu seiner diesjährigen Klausur im Kloster Hegne. Um 15.45 Uhr ist gemeinsame Abfahrt an der Randenhalle in Tengen.

#### Treffen des Gemeindeteams St. Gordian und Epimachus

Das nächste Treffen des Gemeindeteams St. Gordian und Epimachus ist am Dienstag, den 21.11.17 um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Watterdingen.

#### Treffen des Gemeindeteams St. Michael

Das Gemeindeteam St. Michael trifft sich das nächste Mal am Dienstag, den 21.11.17 um 19.30 Uhr im Pfarrhaus in Blumenfeld.

#### Angebot von Jugendkarten

In den Gottesdiensten zum 33. Sonntag im Jahreskreis, 19.11.17, einschließlich der Vorabendmesse werden wieder Karten mit Weihnachtsmotiven angeboten. Sie eignen sich als Weihnachtsgeschenke oder auch als Beilagen zu Geschenken.

Für die Karten wird eine Spende mit einem Richtwert von 1,00 € erbeten. Der Erlös dieser so genannten Jugendkarten kommt der Jugendarbeit bei uns vor Ort und in unserer Diözese zugute.

### Kirchengemeinde

**köb** III \

#### Öffnungszeiten der Katholischen Öffentlichen Bücherei in Büßlingen:

Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr.

Die Bücherei befindet sich neben dem Pfarrhaus in Büßlingen.

#### LITURGIE

##### Familiengottesdienst

Am Sonntag, den 19. November feiern wir in der Pfarrkirche St. Gordian und Epimachus den Gottesdienst als Familiengottesdienst. Er beginnt um 10.30 Uhr.

#### ERSTKOMMUNION

Der **1. Informationsabend für die Eltern** ist am Montag, den 20. November um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Tengen.

#### BIBELKREIS



Der **Bibelkreis Watterdingen** trifft sich am Donnerstag, den 30.11.2017 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Watterdingen. Interessierte sind immer herzlich willkommen. Bitte eine Bibel mitbringen. Der **Bibelkreis Büßlingen** trifft sich am Montag,

den 20.11.2017 um 19.30 Uhr im Seilerweg 2. Interessierte sind immer herzlich willkommen. Bitte eine Bibel mitbringen.

#### SENIOREN

Die **Strickrunde** in Tengen trifft sich wieder am Dienstag, den 21.11.2017 um 14.00 Uhr im Pfarrheim in Tengen. Über Neuzugänge, auch aus den Ortsteilen, würden wir und sehr freuen!

#### FRAUENGEMEINSCHAFT

Landfrauen und Frauengemeinschaft Watterdingen

##### Herzliche Einladung zur „Einstimmung in den Advent“.

Das Jahr geht langsam seinem Ende entgegen. Die besinnliche Weihnachtszeit naht. Darauf wollen wir uns einstimmen und laden euch liebe Frauen herzlich ein auf Freitag, den 1. Dezember 2017 um 14.30 Uhr ins Pfarrheim in Watterdingen. Wir freuen uns euch willkommen zu heißen und gemeinsam in geselliger Runde einen schönen Mittag zu verbringen.

*Die Vorstandschaft*

#### VERANSTALTUNGEN UND AKTIONEN

##### IRLAND – Grüne Insel der Klöster und Heiligen

-Gemeindefwallfahrt vom 23.04.2018 bis 30.04.2018-

Irland wurde früh zu einem Angelpunkt der Kirchengeschichte des Abendlandes. Unzählige Zeugnisse klösterlichen Lebens geben darüber Auskunft. Die Landschaft lädt zum Verweilen ein. Sie bildet einen reizvollen Hintergrund für die Besichtigung von Megalithgräbern, Klöstern und Burgen, Rundtürmen und Hochkreuzen. Unsere Rundreisen führen zu den Brennpunkten irischer Geschichte und Gegenwart, erschließen die Bedeutung für die mittelalterliche bis zur heutigen Christenheit. Ziel der Wallfahrt ist der wichtigste Wallfahrtsort „Knock“, wo die Gottesmutter Maria im Jahre 1879 erschienen ist. Bei Interesse, an dieser Wallfahrt unserer Kirchengemeinde teilzunehmen, können Sie sich über die Programmhefte, die in unseren Kirchen und Kapellen ausliegen, näher informieren. Auskunft wird auch gerne im Pfarrbüro gegeben.

*Pfarrer Dörflinger*

### Ökumene

#### Ökumenisches Abendgebet

Am Samstag, 25.11.17 findet um 20.00 Uhr in der Dreifaltigkeitskirche in Konstanz ein ökumenisches Abendgebet, die sog. „Nacht der Lichter“, mit Texten und Liedern aus Taizé statt. Herzliche Einladung!

## Informationen

### Feierstunden zum Volkstrauertag - in Tengen

Nach dem Gottesdienst am Sonntag, den 19.11.17, wird vor dem Kriegerdenkmal auf dem Friedhof in Tengen der Volkstrauertag begangen. Die Gottesdienstteilnehmer gehen angeführt von der Stadtkapelle Tengen gemeinsam zum Friedhof.

### - in Uttenhofen

Am Sonntag, den 26.11.17 wird der Sonntagsgottesdienst um 09.00 Uhr in der Kapelle zur Heiligen Familie gefeiert. Anschließend wird die Feierstunde zum Volkstrauertag vor dem Kriegerdenkmal bei der Kapelle gehalten.

Angesichts der Opfer der beiden großen Weltkriege und der bis in unsere Zeit tobenden Kriege und von Terror und Gewalt ist es wichtig, durch die Teilnahme an den Feierstunden zum Volkstrauertag an den Kriegerdenkmälern in allen unseren Gemeinden nach außen hin zu zeigen, dass die Opfer dieser Gewalttaten nicht vergessen sind und wir uns gegen jede Ausübung von Gewalt und Missachtung von Menschenrechten einsetzen wollen.

*Pfarrer Dörflinger*

### Diözese Freiburg

#### Online-Live-Übertragungen von Gottesdiensten

Ausgewählte Gottesdienste im Freiburger Münster werden live übertragen:

[www.ebfr.de/livestream](http://www.ebfr.de/livestream)

Montag, 25.12.17, 10.00 Uhr      1. Weihnachtstag  
Sonntag, 31.12.17, 17.00 Uhr      Jahresabschlussmesse

### Kath. Pfarrgemeinde St. Cyriak, Kommingen

#### Gottesdienste in Kommingen

##### Sonntag, 19.11.

10.30 Uhr Eucharistiefeier - *Diaspora-Kollekte* -  
Gedenken für Edwin Zeller

### Alt. Katholischer Gemeindeverband Randen-Wutachtal

#### Unsere Gottesdienste und Veranstaltungen, zu denen Sie herzlich eingeladen sind!

##### Einladung

**Alle** Menschen sind eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern. Alle Getauften, die mit uns an die Gegenwart Jesu Christi in den Zeichen von Brot und Wein glauben, sind zur Kommunion / zum Abendmahl eingeladen.

#### 33. Sonntag der LR Volkstrauertag Sonntag, 19.11.

09.00 Uhr      Fützen  
10.30 Uhr      Mundelfingen  
10.30 Uhr      Randen

#### 11.30 Uhr      Blumberg, **Andacht am Ehrenmal**

#### Sonntag v. **wiederkommenden Herrn** Sonntag, 26.11

10.30 Uhr      Blumberg  
10.30 Uhr      Kommingen, **Jahrtag für Klara Sauter**  
10.30 Uhr      Stühlingen

#### 1. Advent Sonntag, 03.12.

10.30 Uhr      Fützen  
10.30 Uhr      Randen  
19.00 Uhr      Stühlingen, **ökumenisches Nachtgebet**

#### Frauentreff Blumberg

**23.11.2017**, Gemeindesaal (ab 15:30 Uhr): Wir packen die selbstgebackenen Weihnachtsplätzchen für den Verkauf bei „Blumen Wohnhas“ anlässlich der Adventsausstellung (25. bis 26.11.)

#### Gottesdienstzeiten online

Die aktuellen Gottesdienste können ab sofort auch im Internet auf den Gemeindeseiten der Bistumshomepage abgerufen werden!

#### Kontakt: **Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden**

Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg, Telefon: 07702.41110,

Mobil: 0160.4219683, E-Mail: blumberg (at) alt-katholisch.de

Pfarrer Stefan Hesse, Im Nohl 13, 78176 Kommingen,

Telefon: 07736.413,

Mobil: 0151.17022204,

E-Mail: kommingen (at) alt-katholisch.de

### Ev. Kirchengemeinde Tengen



#### Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen- Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten: Di. und Fr. von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr und  
Do. von 15:30 Uhr bis 18:00 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr von Mitzlaff

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517

E-Mail: kontakt@evki-hilzingen.de /

Homepage: [www.evki-hilzingen.de](http://www.evki-hilzingen.de)

#### Donnerstag, 16. November 2017

**09:30 Uhr, Hilzingen** Krabbelgruppe  
**15:00 Uhr, Hilzingen** Café zum Guten Hirten  
**17:30 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1 + 2 mit Andrea Jäckle  
**18:15 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle  
**19:00 Uhr, Hilzingen** Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle  
**20.00 Uhr, Tengen** Chorprobe Ökumenische Chorgemeinschaft - kath. Pfarrheim Tengen

#### Sonntag, 19. November 2017

#### Kollekte für Zeichen des Friedens und Opfer für unsere eigene Gemeinde

**09:15 Uhr, Tengen** Gottesdienst (Liturgieteam Frau Kählitz/ Frau Biegler-Dreher)  
**10:30 Uhr, Hilzingen** Gottesdienst (Liturgieteam Frau Kählitz/ Frau Biegler-Dreher)

#### Wochenausblick:

#### Donnerstag, 23. November 2017

#### Chorprobe bereits um 19:30 Uhr, ab 20:30 Uhr Chorversammlung!

#### Krippenspieler gesucht

Wir möchten in diesem Jahr wieder ein Krippenspiel am Weihnachtsabend in der evangelischen Kirche im Rahmen des Familiengottesdienstes aufführen.

Dafür suchen wir Kinder (ab 4 Jahren) und Jugendliche die Spaß und Zeit haben, eine Rolle zu übernehmen.

Wir treffen uns am

#### Freitag, 17. November um 18.15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen.

Anmeldungen und Rückfragen gerne unter 07736/924377.

Nicole Lehmann-Wagenknecht, KGR Tengen

## Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10:00 - 11:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa..... herzlich willkommen.

Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse?

Kontakt: Simone Engesser, 924 76 32

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Vakanzpfarrer  
Joachim von Mitzlaff

## Nachrichten aus der Region

### Autohaus Schmid in Tengen gewinnt Deutschen Werkstattpreis 2017

#### Automechanika Frankfurt und Fachmedium „kFz-betrieb“ prämiieren die besten freien Werkstätten

Der Gewinner des Deutschen Werkstattpreises 2017 ist das Autohaus Schmid. Der markenunabhängige Kfz-Betrieb im baden-württembergischen Tengen beeindruckte die Jury mit seiner nachhaltigen Kundenpflege, der modern eingerichteten Werkstatt und seinen hochmotivierten Mitarbeitern. „Wir betreuen unsere Kunden vom Kauf ihres Autos über den Service bis zum Wiederkauf. Und das tun wir mit sehr viel Herzblut“, sagte Inhaber Alexander Schmid anlässlich der Preisverleihung am Vorabend der Fachtagung für freie Werkstätten und Servicebetriebe.

Besonders gut gefiel den Jurymitgliedern das verglaste und geschmackvoll eingerichtete Kundenzentrum des Autohauses Schmid, das für einen freien Kfz-Betrieb eher untypisch ist.



#### Die Gewinner des Deutschen Werkstattpreises 2017:

- Platz 1:** Autohaus Alexander Schmid, Tengen
- Platz 2:** Auto Niedermayer, Neukirchen
- Platz 3:** Turbogarage, Fritzlär
- Platz 4:** Krenz Auto Service, Paderborn
- Platz 5:** Autohaus Bütje, Cuxhaven
- Platz 6:** Kfz-Meisterbetrieb Michael Moik, Pegnitz
- Platz 7:** Globus Kfz-Meisterwerkstatt, Mühlheim am Inn
- Platz 8:** Autohaus Marcel Möller, Wunstorf
- Platz 9:** Behrens Automobilservice, Stralsund
- Platz 10:** Kfz-Kurt, Recklinghausen

Die Stadt Tengen gratuliert sehr herzlich!

### Judo Vereinsmeisterschaft 18. November 2017 in Büßlingen

Am kommenden **Samstag, den 18. November 2017** veranstaltet der Judo-Club Singen e.V. in der Außenstelle Büßlingen Körbeltalhalle die Judo Vereinsmeisterschaft.

In der Zeit von 14:00 Uhr – 17:00 Uhr werden Vorführungen und Wettkämpfe verschiedener Alters-/ Gewichtsklassen zu sehen sein. Gestartet wird mit der Krabbelgruppe. Hier zeigen unsere Jüngsten im Alter von 5 bis 7 Jahre bereits ihr Können. Ab ca. 15:00 Uhr finden die Wettkämpfe der Fortgeschrittenen statt. Zu Gast wird dieses Jahr der befreundete Judo Club Champagnolais aus dem französischen Champagnole sein. Spannende Kämpfe sind somit garantiert.

Der Judo-Club Singen lädt zu dieser Veranstaltung recht herzlich ein und freut sich auf viele zahlreiche Besucher. Für das leibliche Wohl unserer Gäste wird gesorgt.

Für Judo-Interessierte aus der Region Büßlingen / Tengen besteht jeden Dienstag die Möglichkeit von 17:00 Uhr – 20:00 in Kontakt mit den Trainern zu treten.

Judo-Club Singen e.V.

Außenstelle Büßlingen

[www.judoclub-singen.de](http://www.judoclub-singen.de)

### Mettnau-Schule, Radolfzell

#### Infotag an der Mettnau-Schule

am **Samstag, 18.11.2017, 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr**

Auch in diesem Jahr lädt die Mettnau-Schule zum Informationstag ein. Am **Samstag, den 18. November 2017 von 9.00 Uhr – 13.00 Uhr**, können sich alle Interessierten im Schulhaus über das Angebot der Schule informieren.

Der Informationstag richtet sich an Schülerinnen und Schüler mit einem mittleren Bildungsabschluss, die zum kommenden Schuljahr 2018/2019 eine weiterführende Schule besuchen möchten.

Hier bietet die Mettnau-Schule eine dreijährige Oberstufe des Beruflichen Gymnasiums mit den sozialwissenschaftlichen Profilen Pädagogik & Psychologie und Gesundheit & Pflege an, die zur allgemeinen Hochschulreife führen.

Des Weiteren bietet die Mettnau-Schule Berufskollegs mit den Schwerpunkten Gesundheit und Pflege an sowie die Möglichkeit, die Fachhochschulreife zu erwerben.

Hinsichtlich der Berufsausbildung ist die Mettnau-Schule Stützpunkt für die Erzieherausbildung und Kompetenzzentrum für Pflege mit den Angeboten in der Altenpflegeausbildung. Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten in den Bereichen Erziehung und Pflege mit dem Erwerb von Zusatzqualifikationen stehen ebenso im Angebot.

Interessierte Schülerinnen und Schüler sowie deren Eltern haben die Möglichkeit, sich über die Inhalte der verschiedenen Schularten zu informieren. Lehrkräfte sowie Schülerinnen und Schüler stehen gerne zum Gespräch zur Verfügung. In der Cafeteria bietet die SMV Getränke, Kaffee und selbstgebackenen Kuchen an.

Die Mettnau-Schule Radolfzell kann seit ihrer Gründung auf eine 134 Jahre lange Tradition zurückblicken und hat im Laufe dieser Entwicklung einen Wandel vollzogen. Mit der Profilstärkung im sozialpflegerischen Bereich wurden in den letzten zwei Jahrzehnten neue bedarfsgerechte Schulangebote eingerichtet.

Die Mettnau-Schule lädt alle Interessierten herzlich dazu ein, sich über die breit gefächerten Angebote zu informieren.

NEU + NEU + NEU + NEU

### Spaß am Spielen, mit und ohne Ball – der Handball-Kindergarten (3 bis 6 Jahre)

Wenn Du samstags lieber mit vielen Kindern in der Sporthalle spielst, als Deinen Eltern beim Einkaufen zu helfen, dann bist Du bei unserem Handball-Kindergarten genau richtig. Unsere Trainer haben viele tolle Spiele für Dich vorbereitet.

**Termine:**

18.11.2017 von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

09.12.2017 von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen.

Kostenlos und ohne Anmeldung!

*Nathalie Küchler*

Sportliche Leitung Handball-Kindergarten

E-Mail: handballkindergarten@tv-ehingen.de

**Bock auf Hallensport, Bock auf Handball?  
Dann bist Du beim TV Ehingen genau richtig!**

Egal, ob Du noch nie gespielt hast, wieder anfangen möchtest oder woanders spielst - wir suchen ständig neue handballbegeisterte Mitspielerinnen und Mitspieler in jedem Alter, sowohl bei den Jungs, als auch bei den Mädels - wir freuen uns auf Dich.

Gerne kannst Du bei unseren engagierten und top ausgebildeten Trainern am Probetraining (Schnuppertraining) teilnehmen – ganz unverbindlich und kostenlos.

*Alex Strobel, Jugendleiter*

E-Mail: alex.strobel@tv-ehingen.de

Weitere Infos findest Du auch auf [www.tv-ehingen.de](http://www.tv-ehingen.de).**Agentur für Arbeit Konstanz - Ravensburg****Bewerbungstipps für den Wiedereinstieg**

Nach der Familienzeit oder der Pflege von Angehörigen wünschen sich viele Frauen und Männer eine reibungslose und unkomplizierte Rückkehr in das Berufsleben. Für alle Fragen rund um den Wiedereinstieg bietet die Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg eine Informationsveranstaltung an. Diese findet am Donnerstag, 23. November von 09:00 – 11:30 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit, Stromeyersdorfstraße 1, Konstanz statt.

Katharina Franken, die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt, gibt Tipps zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf sowie zur Situation auf dem regionalen Arbeitsmarkt. Sie beantwortet unter anderem die folgenden Fragen: Wie verbessere ich meine Chancen bei der Suche nach einer neuen Arbeitsstelle? Wie soll eine zeitgemäße Bewerbung aussehen? Auf was achten Arbeitgeber insbesondere? Was sind grobe Fehler? Wie bereite ich mich optimal auf ein Vorstellungsgespräch vor und wie gehe ich mit kritischen Fragen um? Außerdem erhalten die Interessenten die Gelegenheit, die Angebote und Medien des Berufsinformationszentrums kennenzulernen. Auf individuelle Fragen der Besucherinnen und Besucher wird ebenfalls eingegangen.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Interessierte können sich bei Katharina Franken anmelden.

Tel.: 07541/309-43,

E-Mail: [konstanz-ravensburg.bca@arbeitsagentur.de](mailto:konstanz-ravensburg.bca@arbeitsagentur.de).**Polizeipräsidium Konstanz****Fahrradfahrer ohne Licht leben gefährlich –  
Auch für Radfahrer und Fußgänger kommt jetzt die dunkle Jahreszeit**

Mit den nun kürzer werdenden Tagen und der damit früh hereinbrechenden Dunkelheit häufen sich die Situationen, in denen Radfahrer und Fußgänger im öffentlichen Straßenverkehr schlecht erkennbar und deshalb besonders unfallgefährdet sind. Dennoch werden leider oftmals nur aus reiner Bequemlichkeit die vorgeschriebenen lichttechnischen Einrichtungen an Fahrrädern nicht in Betrieb genommen, beziehungsweise nicht mitgeführt, oder sie sind nicht funktionsfähig. Dabei sind die technischen Voraussetzungen für gutes Licht zuletzt am 01.06.17 erleichtert worden. So dürfen nun auch Scheinwerfer, Leuchten und deren Energiequelle abnehmbar sein. Ungeachtet dessen können viele Radfahrer ohne eigenes Licht von anderen Verkehrsteilnehmern nicht erkannt werden.

Viele Pedaleure vergessen dabei offensichtlich, dass sie neben Fußgängern zu den schwächsten Verkehrsteilnehmern zählen und über keine "Knautschzone" verfügen. Sie sollten deshalb im eigenen Interesse auf die "Sicherheit ihres Drahtesels" wie auch auf die Einhaltung der Verkehrsregeln achten. Neben der Einhaltung der geltenden Verhaltensvorschriften im Straßenverkehr empfiehlt die Polizei Radfahrern, aber auch Fußgängern, das Tragen gut sichtbarer, heller und reflektierender Kleidung. Diese sorgt zusätzlich dafür, dass sie für Autofahrer aus genügender Entfernung erkennbar sind. Radfahrern wird zudem das Tragen eines Fahrradhelms empfohlen.

Fahrradfahrer, die sich einen lässigen Umgang mit den Regeln angewöhnt haben oder gar denken, sie könnten sich ihre eigene „Ordnung“ schaffen, leben gefährlich. Auch mit dem Fahrrad begangene Verkehrsverstöße ziehen Verwarnungs- oder Bußgelder nach sich.

Die Polizei wird in nächster Zeit im gesamten Präsidiumsbe- reich wieder ein verstärktes Augenmerk auf die Einhaltung der Beleuchtungsvorschriften und Verkehrsregeln durch Radfahrer sowie den technischen Zustand ihrer fahrbaren Untersätze richten. Festgestellte Verstöße werden entsprechend geahndet. Auf der anderen Seite ist auch den Kraftfahrern anzuraten, den saisonbedingten Witterungsverhältnissen mit entsprechender Aufmerksamkeit und vor allem mit angemessenem Geschwindigkeitsverhalten Rechnung zu tragen.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter:

[http://www.gib-acht-im-verkehr.de/0002\\_ verkehrssicherheit/0002f\\_fahrrad/0002f\\_fahrrad\\_spezial/ beleuchtung.htm](http://www.gib-acht-im-verkehr.de/0002_verkehrssicherheit/0002f_fahrrad/0002f_fahrrad_spezial/beleuchtung.htm)

**Krippenspieler gesucht**

Wir möchten in diesem Jahr wieder ein Krippenspiel am Weihnachtsabend in der evangelischen Kirche in Tengen im Rahmen des Familiengottesdienstes aufführen.

Dafür suchen wir Kinder (ab 4 Jahren) und Jugendliche die Spaß und Zeit haben, eine Rolle zu übernehmen.

Wir treffen uns am kommenden **Freitag, 17. November um 18.15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen.**

Anmeldungen und Rückfragen gerne unter 07736 / 924377.

*Nicole Lehmann-Wagenknecht, KGR Tengen*

**Fatale Folgen für Obstbäume  
Mistel breitet sich stark aus**

(Aus der Zeitschrift „Kleinbrennerei“)

Die Laubholz-Mistel ist deutschlandweit stark auf dem Vormarsch. Für Obstbäume wird sie zunehmend zur Gefahr. Auch der NABU schlägt jetzt Alarm. „Für einige Gegenden sind Misteln inzwischen zum echten Problem geworden. Die Pflanzen leben als Halbschmarotzer und entziehen dem Wirt mit ihren Saugwurzeln Wasser und Nährstoffe. Besonders gefährlich wird es für Bäume, die nicht rechtzeitig und regelmäßig gepflegt werden“, so Markus Rösler, Sprecher des NABU-Bundesfachausschusses Streuobst. Als Ursachen für die Ausbreitung der Mistel sehen die NABU-Experten vor allem die unregelmäßige Pflege von Streuobstbeständen. Daneben begünstigen auch klimatische Veränderungen, wie lange Trockenphasen und der daraus resultierende Stress für die Obstbäume, den Vormarsch. „In vielen Gegenden hält sich zudem das hartnäckige Gerücht, Misteln stünden unter besonderem Schutz - das ist falsch. „Sie dürfen geschnitten werden und sollten es auch“, so Rösler. Der NABU fordert, die Ausbreitung der Mistel systematisch zu untersuchen, biologische Bekämpfungsmethoden zu erproben und Kommunen sowie Verbände über den jeweils aktuellen Stand in Sachen Forschung und Bekämpfung zu informieren.

## Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband e.V.



## Landkreis Konstanz



### Ausflug BLHV Stadtverband Tengen Werksbesichtigung in Lauingen bei SAME DEUTZ-FAHR Der Termin ist am Freitag, den 01. Dezember 2017

Die **Fa. SAME DEUTZ FAHR** ist ein Hersteller für moderne Traktoren und Erntemaschinen. **SAME DEUTZ FAHR** hat eine Produktionsanlage für den modernsten Traktorenbau erstellt, die wir besichtigen werden.

Die Betriebsbesichtigung wird uns über den ehemaligen Kundendienst Inspektor Rupert Messmer aus Weil ermöglicht.

- 10:00 Uhr Ankunft im Werk Lauingen  
Begrüßung und Information, Markenfilm
- 12:30 Uhr Mittagessen
- 13:00 Uhr Besichtigung der neuen Produktionsanlage (Werksbesichtigung)
- 14:00 Uhr Vorstellung der SAME DEUTZ-FAHR Baureihen in der Deutz Fahr Arena

Verabschiedung und anschließend Heimreise.

### Abschluss im Fendtstüble in Watterdingen.

Abfahrtszeiten: 6:00 Uhr Watterdingen Dorfplatz

Anmeldung bei: Ferdinand Nutz, Telefon: 07736 / 432

Der Fahrpreis beträgt ca. 18,- €. Getränke im Bus und das gewohnte Vesper sind im Preis inbegriffen.

**Florian Sigwart** von der **ZG Raiffeisen Mühlhausen** lädt wie gewohnt zum Sekt ein.

Der **Eintritt** und das **Mittagessen** bei SAME DEUTZ-FAHR ist nicht im Fahrpreis enthalten.



## BUND Kindergruppen Tengen

Alle Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann – sie alle sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal heißt es:

### Lasst euch überraschen! Tipp – Vögel!

Wir bitten um eine Anmeldung bis spätestens 2 Tage vor der Veranstaltung. Kinder mit einem Abo betrifft das nicht.

Kosten 2,00 € pro Veranstaltung, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bringt bitte ein kleines Vesper und etwas zu trinken mit. Wettergerechte Kleidung und ordentliche Schuhe anziehen.

Die Kinder zwischen 6 und 10 Jahren treffen sich in Tengen an der Alten Schule, Ludwig-Gerer-Str. 65.

Die Veranstaltung ist am **Freitag, den 17. November 15.00 Uhr und endet um 17.00 Uhr**. Sie findet auch bei Regen statt. Kontakt:

Ina Geiger-Frischbier, Tel.: 07733-7710 oder mobil: 015204690278, Bund.engen@gmail.com.

### Amt für Landwirtschaft bietet Streuobstschneidkurse an

Zur Erhaltung der wertvollen Streuobstbestände für Tier und Mensch ist eine fachmännische Pflege – insbesondere ein Winterschnitt – erforderlich. Das Amt für Landwirtschaft des Landratsamtes Konstanz bietet hierzu von November bis Januar dreitägige Schneidkurse an:

#### 1. Kurs:

**Theoretische Einführung:** Dienstag, 28. November 2017 um 19 Uhr im Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Str. 25.

**Praxistage:** Freitag, 1. Dezember und Samstag, 2. Dezember 2017 jeweils von 9 bis 16 Uhr in Schlatt am Randen (Hilzingen).

#### 2. Kurs:

**Theoretische Einführung:** Dienstag, 12. Dezember 2017 um 19 Uhr im Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Str. 25.

**Praxistage:** Freitag, 15. Dezember und Samstag 16. Dezember 2017 jeweils von 9 bis 16 Uhr in Raithaslach (Eigeltingen).

#### 3. Kurs:

**Theoretische Einführung:** Dienstag, 9. Januar 2018 um 19 Uhr im Amt für Landwirtschaft Stockach, Winterspürer Str. 25.

**Praxistage:** Freitag, 12. Januar und Samstag, 13. Januar 2018 jeweils von 9 bis 16 Uhr in Stahringen (Radolfzell).

Die Kursgebühr beträgt jeweils 50 Euro. Weitere Informationen und Anmeldung bei Wilfried Rösch, Amt für Landwirtschaft (Tel.: 07531 800-2936, Mobil: 0175 433 2317, E-Mail: wilfried.roesch@LRAKN.de).

### Veranstaltung zu Begrünungsversuchen im Landkreis Konstanz

Das Amt für Landwirtschaft des Landratsamtes Konstanz lädt am Mittwoch, 22. November 2017, um 20.00 Uhr im Gasthaus Hecht in Orsingen zu einer Veranstaltung zum Thema „Begrünungsversuche im Landkreis Konstanz“ ein. Vorgestellt werden die Ergebnisse eines Begrünungsversuchs in einem Wasserschutzgebiet, Rechtsgrundlagen im Pflanzenschutz sowie Strategien und Verfahren des integrierten Pflanzenschutzes.

Die Teilnahme wird als zweistündige Fortbildung zur Sachkunde Pflanzenschutz anerkannt.

Für weitere Informationen stehen Richard Auer, (Tel.: 07531 800-2926, E-Mail: richard.auer@LRAKN.de) und Franz Steidle, (Tel.: 07531 800-2923, E-Mail: franz.steidle@LRAKN.de) vom Amt für Landwirtschaft zur Verfügung.

### Informationsveranstaltung zum Thema Pflegekinder und Pflegefamilien

Am Dienstag, 28. November 2017 um 19.00 Uhr lädt das Amt für Kinder, Jugend und Familie des Landratsamtes Konstanz alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung zum Thema Pflegekinder und Pflegefamilien in die Außenstelle des Landratsamtes in Radolfzell, Otto-Blesch-Straße 51, ein.

Mitarbeiterinnen des Fachdienstes Pflegekinder geben an diesem Abend grundlegende Einblicke zu den unterschiedlichen Arten und Formen von Pflegeverhältnissen (Bereitschaftspflege, Teilzeitpflege, Vollzeitpflege – Gastfamilien für unbegleitete ausländische Kinder/Jugendliche) und informieren über wesentliche Voraussetzungen und Rahmenbedingungen, rechtliche und finanzielle Aspekte von Pflegeverhältnissen, Erwartungen an Pflegepersonen sowie unterstützende und begleitende Angebote durch das Jugendamt. Natürlich stehen die Fachkräfte auch für Fragen interessierter Familien, Paare und Alleinstehender zur Verfügung.

Eine Anmeldung für die Veranstaltung ist nicht erforderlich. Weitere Auskünfte zum Thema Pflegekinder erteilen Jaqueline Morosan, (Tel.: 07531 800-2055) und Melanie Ehret, (Tel.: 07531 800-2050) vom Amt für Kinder, Jugend und Familie.

## Ski-Club Nordhalden

---

### Mitgliederversammlung

Der Ski-Club Nordhalden e.V. lädt hiermit alle Mitglieder gem. § 14 der Vereinssatzung zur Mitgliederversammlung

**am Montag, den 20. November 2017 um 20.00 Uhr  
in die Dorferlebnisscheune Nordhalden**

recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Tätigkeitsbericht des Vorstandes
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht der Skischule
5. Bericht des Jugendwarts

6. Kassenbericht
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Winterfahrplan 2016/17
10. Verschiedenes

**Anträge zur Tagesordnung** sind **bis spätestens Samstag, den 18.11.2017** in Schriftform an den

1. Vorsitzenden des Vereins, Johannes Lohberger (info@sc-nordhalden.de) zu richten.

Wir würden uns auf eine rege Teilnahme an der Mitgliederversammlung freuen.

Selbstverständlich sind auch alle Gönner und Freunde des Ski-Clubs herzlich willkommen.